

Gemeinde STILFS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune di STELVIO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom Seduta del
20.05.2026

Uhr - Ore
18:00

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice Degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

| | | | entschuldigt abwesend assente giustificato | unentschuldigt abwesend assente ingiustificato |
|-----------------------|-----------------------|-------------|--|--|
| Brenner Fabian | Gemeindereferent | Assessore | | |
| Grutsch Lisa | Gemeindereferentin | Assessore | | |
| Knoll Christian Peter | Bürgermeister-Stellv. | Vicesindaco | | |
| Marseiler Samuel | Bürgermeister | Sindaco | | |
| Wallnöfer Karin Helga | Gemeindereferentin | Assessore | | |

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Thoma Ludwig

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Marseiler Samuel

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
segunte

G E G E N S T A N D

Raumplanung - Abänderung des Gemeindeplan für Raum und Landschaft (GPlanRL): Umwidmung von "Wohnbauzone B1" in "Mischgebiet M3" auf den Bp. 358 und Gp. 2751/2 der K.G. Stilfs - 1. Maßnahme

O G G E T T O

Pianificazione urbanistica - Modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio (PCTP): modifica della destinazione "zona residenziale B1" in "zona mista M3" sulle p.ed. 358 e p.f. 2751/2 del C.C. Stelvio - 1° provvedimento

Raumplanung - Abänderung des Gemeindeplan für Raum und Landschaft (GPlanRL): Umwidmung von "Wohnbauzone B1" in "Mischgebiet M3" auf den Bp. 358 und Gp. 2751/2 der K.G. Stilfs - 1. Maßnahme

Pianificazione urbanistica - Modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio (PCTP): modifica della destinazione "zona residenziale B1" in "zona mista M3" sulle p.ed. 358 e p.f. 2751/2 del C.C. Stelvio - 1° provvedimento

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

Nach Einsichtnahme in den geltenden Bauleitplan der Gemeinde Stilfs, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 23.12.2002, Nr. 5100 (Ratsbeschluss Nr. 48 vom 15.12.1999), und nachfolgende Änderungen;

Visto il vigente piano urbanistico comunale di Stelvio, approvato con deliberazione della Giunta provinciale del 23.12.2002, n. 5100 (delibera consigliare n. 48 del 15.12.1999), e seguenti modifiche;

Nach Einsichtnahme das Dekret der Landesrätin für Raumentwicklung, Landschaft und Denkmalpflege vom 20.06.2019, Nr. 10432, betreffend die Genehmigung der grafischen Angleichung des Bauleitplanes, samt Durchführungsbestimmungen im Sinne des Art. 133, Absatz 03, des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13, i.g.F.;

Visto il Decreto dell'Assessora allo Sviluppo del Territorio, al Paesaggio e ai Beni culturali nr. 10432 del 20.06.2019, relativo all'approvazione ai sensi dell'art. 133, comma 03, della Legge Urbanistica Provinciale, L.P. 11.08.1997, nr. 13, in vigore, dell'armonizzazione grafica del piano urbanistico comunale con relative norme di attuazione;

Nach Einsichtnahme in folgenden Entwurf zur Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft (GPlanRL) der Gemeinde Stilfs mit Ergänzung der Durchführungsbestimmungen:

Vista la seguente proposta per la modifica al piano comunale per il Territorio e il paesaggio (PCTP) del Comune di Stelvio con integrazione delle norme di attuazione:

Umwidmung von "Wohnbauzone B1" in "Mischgebiet M3", in Sulden auf den Bp. 358 und Gp. 2751/2, K.G. Stilfs, einschließlich der Ergänzung der Durchführungsbestimmungen, erarbeitet vom Techniker Dr. Arch. Thoma Martin;

Modifica della destinazione "zona residenziale B1" in "zona mista M3", a Solda sulle p.ed. 358 e p.f. 2751/2, C.C. Stelvio, con integrazione delle norme di attuazione, elaborata dal tecnico dott. arch. Thoma Martin;

Die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Stilfs werden wie folgt ergänzt:

Le norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di Stelvio vengono integrate come segue:

Art. 8 quater

Art. 8 quater

Mischgebiet M3

Zona mista M3

1. Diese Zone umfasst die Flächen, die vorwiegend zum Wohnen und für andere mit dem Wohnen vereinbare Zweckbestimmungen bestimmt sind.

1. Questa zona comprende le aree del territorio destinate prevalentemente alla residenza e alle destinazioni d'uso con essa compatibili.

2. Es gilt folgende Bauvorschrift:

2. Vale il seguente indice:

*a) höchstzulässiger Gebietsbauindex:
2,0 m³/m²*

*a) indice massimo di edificabilità territoriale:
2,0 m³/m²*

3. Bei Fehlen des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

3. In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

a) höchstzulässiger Überbauungsindex: 55%

a) indice massimo di copertura: 55%

*b) höchstzulässige mittlere Gebäudehöhe:
9,5 m*

b) altezza media massima degli edifici: 9,5 m

c) Mindestgrenzabstand: 5 m

c) distanza minima dal confine: 5 m

d) Mindestgebäudeabstand: 10 m

d) distanza minima tra gli edifici: 10 m

e) Versiegelungsindex: 85%

e) indice di impermeabilità: 85%

Festgestellt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 29.01.2026 den Entwurf zur Änderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft (GPlanRL) der Gemeinde Stilfs betreffend die Umwidmung von "Wohnbauzone B1" in "Mischgebiet M3", in Sulden auf den Bp. 358 und Gp. 2751/2, K.G. Stilfs, einschließlich der Ergänzung der Durchführungsbestimmungen einstimmig mit Auflagen gutgeheißen hat;

Festgehalten, dass die Auflagen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft erfüllt worden sind;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden technischen Unterlagen zum Entwurf zur Abänderung des Bauleitplans, wie vorstehend aufgezeigt;

Festgestellt, dass im Sinne des Rundschreibens Nr. 2/2021 der zuständigen Landesabteilung die grafischen und normativen Unterlagen über das offizielle Portal für den Geodaten austausch abgegeben wurden und die entsprechende Quittung (eindeutiger Code) ID 9809 lautet;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Straßendienst Vinschgau vom 19.03.2026 mit Auflagen;

Nach Einsichtnahme in die Prüfung der hydrogeologischen Gefahr und Kompatibilität laut DLH 10.10.2019, Nr. 23, Art. 10 und Art. 11, mit Auflagen;

Festgestellt, dass im Sinne von Art. 06, Absatz 03, des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17, i.g.F., aufgrund der Bewertung der Umwelt-Vorstudie und der Überprüfung durch die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 29.01.2026 mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU festgelegt, gegenständliche Bauleitplanänderung nicht der Pflicht zur strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt;

Festgestellt, dass in Ermangelung des Gemeindeplanes für die akustische Klassifizierung (G.A.K.), die akustische Klasse für die Zone mit der urbanistischen Zweckbestimmung „Mischgebiet M3“ die Klasse II bestimmt wird;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F. („Raum und Landschaft“);

Festgestellt, dass sich die Änderungen laut vorliegendem Planentwurf innerhalb des verbauten Ortskernes im Sinne des Art. 12 des L.G. vom 15.04.1991, Nr. 10, i.g.F., befinden;

Angeführt, dass im Sinne des Art. 54, Absatz 01, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., bei Änderungen des Gemeindeplans, die Maßnahmen innerhalb des Siedlungsgebietes betreffen, das Verfahren laut Art. 60 desselben Landesgesetzes Anwendung findet;

Festgestellt, dass die geplante Abänderung nicht im Widerspruch zu einem öffentlichen Interesse steht und genehmigt werden kann;

Preso atto, che la Commissione comunale per il territorio e paesaggio in seduta del 29.01.2026, ha dato il suo benestare all'unanimità con prescrizioni alla proposta di modifica della destinazione "zona residenziale B1" in "zona mista M3", a Solda sulle p.ed. 358 e p.f. 2751/2, C.C. Stelvio, con integrazione delle norme di attuazione;

Constatato, che le prescrizioni della Commissione comunale per il territorio e paesaggio sono state rispettate;

Visti i documenti tecnici presentati in riguardo alla proposta di modifica al piano urbanistico, come sopra descritto;

Preso atto, che ai sensi della circolare nr. 2/2021 della Ripartizione Provinciale competente gli allegati grafici e normativi sono stati consegnati tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani con la relativa ricevuta (codice univoco) ID 9808;

Visto il parere positivo del Servizio strade Val Venosta del 19.03.2026 con prescrizioni;

Vista la verifica della pericolosità e della compatibilità idrogeologica secondo DPP 10.10.2019, n° 23, art. 10 e art. 11, con prescrizioni;

Preso atto, che ai sensi dell'art. 06, comma 03, della L.P. 13.10.2017, nr. 17, in vigore, sulla base della valutazione dello studio ambientale preliminare e dell'esame da parte della Commissione comunale per il territorio e paesaggio in seduta del 29.01.2026 con i contenuti, di cui all'allegato II A della Direttiva 2011/92/UE, la presente modifica del piano regolatore urbano non è soggetta all'obbligo di una valutazione ambientale strategica (VAS);

Constatato che, in assenza del piano comunale per la classificazione acustica (P.C.C.A.), la classe acustica per la zona con destinazione urbanistica "zona mista M3" è determinata come classe II;

Vista la L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore („Territorio e Paesaggio“);

Preso atto, che le modifiche della presente proposta di piano si trovano all'interno del centro edificato ai sensi dell'art. 12 della vigente L.P. 15.04.1991, nr. 10;

Affermato, che ai sensi dell'art. 54, comma 01, della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore, per le varianti al piano comunale, che riguardano interventi all'interno dell'area insediabile, si applica il procedimento, di cui all'art. 60 della stessa Legge Provinciale;

Preso atto, che la modifica prevista non sta in contrasto con alcun'interesse pubblico e può essere approvata;

Für zweckmäßig erachtet, den vorliegenden Entwurf zur Änderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft (GPlanRL) der Gemeinde Stilfs betreffend die Umwidmung von "Wohnbauzone B1" in "Mischgebiet M3", in Sulden auf den Bp. 358 und Gp. 2751/2, K.G. Stilfs, einschließlich der Ergänzung der Durchführungsbestimmungen zu genehmigen;

Angeführt, dass im Sinne des Art. 103, Absatz 05, bzw. des Art. 54, Absatz 01, des geltenden L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09 („Raum und Landschaft“), der Entwurf der Abänderung am Bauleitplan vom Gemeindeausschuss nach Anhören der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft beschlossen wird;

Angeführt, dass gemäß Art. 60, Absatz 02, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., der beschlossene Planentwurf zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht wird. Während dieses Zeitraums kann jeder/jede Anmerkungen vorbringen. Die Gemeinde bestimmt weitere angemessene Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung;

Darauf hingewiesen, dass als weitere Maßnahme zur Information und Beteiligung der Bevölkerung diese vorab mittels Kundmachung auf der Homepage der Gemeinde, GemeindeApp „Gem2Go“ und an den Anschlagtafeln der Gemeinde über die geplante Abänderung des Bauleitplanes, informiert wurde;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung und in die Gemeindegemeinschaft;

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
dRLEa3wl+u7De4p1VLKzso9ErBtgUUiDR3D
VorDeBb0=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck

Mit Stimmeneinhelligkeit bei 5 Anwesenden

beschliesst

Ritenuto opportuno di approvare la presentata proposta la modifica della destinazione "zona residenziale B1" in "zona mista M3", a Solda sulle p.ed. 358 e p.f. 2751/2, C.C. Stelvio, con integrazione delle norme di attuazione;

Affermato, che ai sensi dell'art. 103, comma 05, risp. dell'art. 54, comma 01, della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore ("Territorio e Paesaggio"), la proposta di modifica al piano urbanistico viene adottata dalla Giunta comunale, sentita la Commissione comunale per il territorio e paesaggio;

Affermato, che ai sensi dell'art. 60, comma 02, della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore, la proposta del piano adottato, corredata dalla relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Durante questo periodo chiunque può presentare osservazioni. Il Comune disciplina ulteriori misure idonee di informazione e partecipazione della popolazione;

Dato atto, che come ulteriori misure di informazione e partecipazione della popolazione questa è stata informata in anticipo dell'approvazione prevista della modifica al piano urbanistico, tramite avviso sul sito ufficiale del Comune e l'applicazione comunale „Gem2Go“ e sulle bacheche nel territorio comunale;

Viste le vigenti leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nonché lo Statuto Comunale;

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
dRLEa3wl+u7De4p1VLKzso9ErBtgUUiDR3DV
orDeBb0=

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale

Ad unanimità dei voti su 5 presenti

delibera

1) Der vorliegende Entwurf zur Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft (GPlanRL) betreffend die Umwidmung von "Wohnbauzone B1" in "Mischgebiet M3", in Sulden auf den Bp. 358 und Gp. 2751/2, K.G. Stilfs, einschließlich der Ergänzung der Durchführungsbestimmungen, erarbeitet vom Techniker Dr. Arch. Thoma Martin, bestehend aus den nachstehend angeführten Unterlagen, wird hiermit mit den Vorschriften der Unbedenklichkeitserklärung des Straßendienstes Vinschgau und mit den Vorschriften der Prüfung der hydrogeologischen Gefahr und Kompatibilität laut DLH 10.10.2019, Nr. 23, Art. 10 und Art. 11, im Sinne der Bestimmungen laut Art. 54 und Art. 60 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., genehmigt.

2) Festzuhalten, dass der vorgelegte Entwurf, bestehend aus:

- Bauleitplan Bestand
- Bauleitplan Abänderung
- Legende
- Mappe Bestand
- Mappe Abänderung
- Orthofoto
- Orthofoto mit Mappe
- technischer Bericht
- Strategische Umweltprüfung
- Fotodokumentation
- technischer Bericht zur Bestimmung zur akustischen Klasse
- Bebauungsvorschlag
- Durchführungsbestimmungen Art. 8 quater Mischgebiet M3
- Abgabe ID
- Prüfung der hydrogeologischen Gefahr und Kompatibilität
- Unbedenklichkeitserklärung Straßendienst Vinschgau

integrierter Bestandteil zu diesem Beschluss bildet.

3) Die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Stilfs werden wie folgt ergänzt:

1) Di approvare la presentata proposta di modifica del piano comunale per il Territorio e il paesaggio (PCTP) riguardante la modifica della destinazione "zona residenziale B1" in "zona mista M3", a Solda sulle p.ed. 358 e p.f. 2751/2, C.C. Stelvio, con integrazione delle norme di attuazione, elaborata dal tecnico dott. arch. Thoma Martin e contenente gli allegati elencati, viene approvata con la presente ai sensi delle disposizioni secondo l'art. 54 e l'art. 60 della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore, con le prescrizioni del nulla osta del Servizio strade Val Venosta e con le prescrizioni della verifica della pericolosità e della compatibilità idrogeologica secondo DPP 10.10.2019, n° 23, art. 10 e art. 11.

2) Di dare atto che la proposta di variante sottoposta insieme ai seguenti allegati:

- piano urbanistico esistente
- piano urbanistico modifica
- legenda
- mappa esistente
- mappa modifica
- ortofoto
- ortofoto con mappa
- relazione tecnica
- valutazione ambientale
- documentazione fotografica
- relazione tecnica sulle classi acustiche della zona
- studio di fattibilità architettonico
- norme di attuazione art. 8 quater Zona mista M3
- ID della consegna
- verifica della pericolosità e della compatibilità idrogeologica
- nulla osta del Servizio strade Val Venosta

costituisce parte integrante della presente deliberazione.

3) Le norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di Stelvio vengono integrate come segue:

Art. 8 quater

Mischgebiet M3

1. Diese Zone umfasst die Flächen, die vorwiegend zum Wohnen und für andere mit dem Wohnen vereinbare Zweckbestimmungen bestimmt sind.

2. Es gilt folgende Bauvorschrift:

a) höchstzulässiger Gebietsbauindex: 2,0 m³/m²

3. Bei Fehlen des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

a) höchstzulässiger Überbauungsindex: 55%

b) höchstzulässige mittlere Gebäudehöhe: 9,5 m

c) Mindestgrenzabstand: 5 m

d) Mindestgebäudeabstand: 10 m

e) Versiegelungsindex: 85%

4) Der genehmigte Planentwurf samt den Beilagen wird an der Amtstafel der Gemeinde Stilfs und im Südtiroler Bürgernetz für 30 Tage lang veröffentlicht. Während dieses Zeitraums können Anmerkungen zum vorliegenden Planentwurf eingebracht werden.

5) Nach Ablauf des Veröffentlichungs- und Hinterlegungszeitraumes erfolgt die endgültige Genehmigung der Abänderung zur gegenständlichen Abänderung des Bauleitplanes mit Beschluss des Gemeinderates im Sinne des Art. 54, Absatz 01, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F..

6) Es wird angemerkt, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst.

Hinweise:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organs während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;

Art. 8 quater

Zona mista M3

1. Questa zona comprende le aree del territorio destinate prevalentemente alla residenza e alle destinazioni d'uso con essa compatibili.

2. Vale il seguente indice:

a) indice massimo di edificabilità territoriale: 2,0 m³/m²

3. In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

a) indice massimo di copertura: 55%

b) altezza media massima degli edifici: 9,5 m

c) distanza minima dal confine: 5 m

d) distanza minima tra gli edifici: 10 m

e) indice di impermeabilità: 85%

4) La proposta del piano adottato, corredata dalla relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune di Stelvio e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Durante questo periodo possono essere presentate osservazioni alla presente proposta di piano.

5) Decorso il periodo di pubblicazione e deposito, l'approvazione definitiva della modifica al piano urbanistico avviene con deliberazione del Consiglio comunale ai sensi dell'art. 54, comma 01, della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore.

6) Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.

avvertenze:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso le deliberazioni di questo organo. Entro 60 giorni dell'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Salvo specifiche disposizioni le deliberazioni diventano esecutive dopo il decimo giorno dall'inizio della loro pubblicazione;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –
IL PRESIDENTE

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

MARSEILER SAMUEL

DR. THOMA LUDWIG

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE